

A lilíomos királyfi.

Közel ezer év kódén keresztül, legendák szárnyán, népének hitében örökké élő, csodálatos illatu lilíom: Szent Imre herceg halálának 900 éves évfordulóját ünnepli a katolikus magyar társadalom. A tiszta lelkű Árpád-házi herceg, az erény, a tiszta erkölcs tükré századokon keresztül örökösödött és örökdió a magyar ifjúság fölött, példaképe minden szépre, nemésre hitre, haza és emberszeretetre törekvő ifjúnak. Legendás alakját nem tudta elenyészteni sem a tatárjárás mindent elszórtó összeromboló áradata, sem a török dúlás és hódoltság korszaka, felegethettek templomokat, kolostorokat s velük együtt sok történeti felegyezést, de a szájról-szára szállott legendákat nem tudták megsemmisíteni, azok megmaradtak örök tanulságul és bizonyágul, hogy a magyarság út, a kelet és nyugat határmezsgyéjén ezer év óta nemcsak a nyugati civilizációnak erős védbástyája volt, hanem a keresztény kultúra terjesztője olyan mértékben, mely az egész katolikus világnak példaképeket, ideálokat, szenteket adott.

A Szent Imre jubileum nemcsak a magyar katolikus társadalom, de az egész magyarság ünnepe. A világ minden táján szétszedt magyarok ezrei tengeren innen és túlról zárandokolnak az őshazai földre, hogy a szentéletű lilíomos királyfi emlékének hódoljanak. Ide vonzza őket a vágy, hogy a magyar jövő reményének, az ifjúságnak batoritást, erőt nyújtson egy új, jobb és szebb haza megteremtéséhez. Nagy tömegű felvonulással új hazájuk népének és illetékeseinek figyelmét is mindjobban reánk terelik s gondolkodóba ejtik. Impozáns tömegük dokumentálja ország-világ előtt,

hogy ez az ország nem lehet olyan kulturátlan, barbár, mint ahogy azt ellenségeink rólunk kohlólják, melynek ezeréves ideáljai, szentjei vannak, kiknek emléke évszázadok távlatán át is oly vonzó, hogy tisz és tisztelettel tud kiemelni a megszokott körből, családi tűzhelyből, hogy anyagi áldozatot, fáradságot nem kímélve áldozhassanak őshazájuk ezeréves történelmi multu nagyjainak, kiknek nevét az egész világot átfogó katolikus anyaszentegyház is belevéste szentjei közé.

De milyen felbecsülhetetlen értékű ezen ünnep kifele, olyan értéktelenné válhatik itthon, ha az a Szent Imre lilíom-fehérségű lelkéhez hasonló lelkekből nem fakad, ha ezek a lelkek szennyesek maradnak s nem vetik ki magukból mindazokat, a bomlasztó tényezőket, melyek a közéletben, a társadalomban, a családban ma tanyát ütöttek. Ha tovább nézzük s eltűnjük, hogy a „legszébb” ideál: a vagyon harcolás, míg ezek az éhhalállal küzdenek, ha egyedül vagyunk az élvezetek minnél raffináltabb kicsinholása a nyugodt családi élettel szemben, ha az istentelenség, erkölcselenség, szivtelenség „divat”, az Isten, egyház, haza, felebaráti szeretet, önzetlenség pedig kopott frázis, mit csak maradi, fel nem világosult, „műveletlen” emberek szajkóznak, ha az egész jubileumi ünnepség nem egyéb kifele kiabálásnál, mellkas veregetésnél, hogy itt vagyunk, élünk, mozgunk és kérkedünk, akkor kár minden munkáért, fáradozásért, költségekért.

Merjük hinni és remélni, hogy nem így lesz! Ezt a hitet és reményt onnan merítjük, hogy a lelke tisztulási folyamata hovatovább új erőre kap, ezt az erőt a (Folyt. 2-ik oldalon.)

Sztranyavszky Sándor dr.

belügyi államtitkár, képviselők beszámolója.

Elmondotta Salgótarján főterén 1930. évi május hó 29-én.

Azért jöttem, hogy ebben az évben is bizonygassam annak, hogy képviselői kötelességemet is lelkiismeretesen teljesítem, úgy hazám, mint választóimmal szemben, de a kormány és a párt iránt is, melynek tagja vagyok.

A képviselő kötelessége: szolgálai becsülettel a közt elvek és meggyőződés alapján és követni férhis következtességgel és hűséggel a vezető, akinek zászlaja alá egy férfi nem egyéni érdekek, érdekeinek szolgálata céljából szegődik, hanem azért, azzal az elhatározással, hogy ha kell, önmaga feláldozásával is teljesíti a reá mért, vagy magára vállalt kötelességeket.

Hitem szerint a képviselő kötelessége sem nem ott kezdődik. sem nem ott végződik, hogy a pártja által elért, vagy az általa követett kormány cselekvése nyomán elkövetkezett eredmények babérleveleiből homloka köré a dicsőség koszorúját fonja. hanem abban nyilvánul meg, hogy tudjon felelősséget vállalni általa is fedett cselekmények következményeiről, ha azok nem is mindenben fedik a reményeket, nem is akként nyilvánulnak meg eredményeiket illetőleg, mint azt a tervezők és végrehajtók elképzeltek.

Államok élete még inkább, mint az egyéni számtalan és töle mennyire független tényezőből van összetéve. A mi szegény, megcsontolt kici házánk m. g. repedezett bordázatu sajkája mennyi zátony, szikla között hanyólik, meddig volt ellenséges szelek játékszer! Hogy a benne ülők számára nincs kényelem, mindenki meg kell, hogy értesse és felelős lehet-e ezért a kormányok és a hajó kizsálgató személyzete, azok kik egy nagy viharban szíjjel törött hajónak csak a roncsán viszik a partok felé a megmaradt menekülteket? Hitük azt, hogy előbb parthoz érünk, az ut hosszabb, mint hitük, mert hiszen ma is tarajos a víz, viharos a világ tengere és annyi a kalóz. De a törött, tépázott hajóroncs ma is szeli a vizet, kevesebb a zátony, jobb a szél, közelebb a part.

Nehéz a gazdasági helyzet, egyformán éri azt munkás és munkáltató föld és annak mélye, a bányá, bolt és mű-

hely. De ez nálunk van csak így, másuttalán daltól hangos a liget? Nem az egész világ, még Amerika is hanyólik tenjergond és baj között. De ez nem vigasztal nekünk. Magunknak kell segíteni magunkon, mert más is csak akkor segít. Lássuk, tett-e valamit a kormány és mit a bajok enyhítésére.

Külpolitikánkban ért-e el valamit, mióta 26 telén itt kértem az Önök votumát?

Egyedül voltunk akkor, csak ellenségeink voltak. Ma van jó barátunk, ki bevalja ezt és cselekszik is úgy. Vannak barátaink, akik biznak bennünk és tesznek értünk, ha egyebet nem is, ellenségeinket nem támogatják ellenünk. Nekünk is hisznek, nemcsak nekik. Olaszország jó barátunk, Anglia barátunk, Franciaország nekünk is hisz, tehát vagyunk mi is valami a nagyhatalmak szemében. Ez a kormány, elsősorban annak elnökének Bethlen István grófnak érdeme, ezt nem vitathatja el senki.

Lássuk a belső politikát, elsősorban a gazdasági politikát. Itt eredményekre rámutatni ma nehezebb, mikor mindenkit jobban nyom, mint a multban, a megélhetés gondja. Nézzünk szembe ezzel is. Ne tagadjuk a bajt, de keressük az okát. Körülöttünk ellenségek vannak, náluk zárt az ajtó, hiába kopogtatunk. Rajtuk keresztüljutni nehéz, ezért mást elérni alig tudunk. Ma divat lett, hogy minden ország egy önálló gazdasági egység akar lenni, önmagát ellátni, produktumait elfogyasztani. Ezt nagy, 70 milliós népességek, ideális határok között sem tudják elérni, mi csonka darab földünkön még kevésbé. Megvannak termő területeink, elvesztettük fogyasztó területünket. Piacot kell keresnünk tehát. Amióta a világ áll, csere-bere folyt annak népei között. Ami az egyiknek volt, a másiknak nem, elvitte a másikhoz, az befogadta azt, ma mindenki mindent maga akar produkálni és a minál szemben elzárkózik.

Ausztria agrár prémiumokat tűz ki, mi ipart fejlesztünk, Csehszág amerikai buzát és spanyol bort vesz és várja, hogy mi az ő posztóját vegyük. Németország maga akarja önmagát ellátni és

„A MUNKÁ TÁRCÁJA”

A Karancs Bércei között.

Turisztikai, történelmi, földrajzi és irodalmi glosszák a Karancsról.

Irtá: **Vadkerthy Béla** bányatársulati tanító Etes-Albertakán.

(Folytatás.)

II. Kí a Karancsra...

Salgótarján vidékének legnagyobb hegysége a Karancs. Óriási területéről vonzza magához a természet barátait, a turistákat a cserkészeket s a vadon árnyas rejtékeit szerető lábai alatt lakó embereket.

Évszázadok óta hatalmas bükkösei között üdülnek fel s születnek újjá a karancsvidek népei.

A messze pereméig érő s a felhőkkel szinte össze olvadni látszó oromzatán áll egy kápolna.

S ha a természet néma ajkaival is az Istenről beszél, mennyivel inkább röpi bennünk a Felhőkölöztető a Karancs, amelynek a csúcán egyszerű kised templomocská napütesés falai között ott találjuk azokat az eszközöket, amelyek fokozzák áhitatunkat, erősítik vallásos érzetünket, hallgatagok is térdre kényszerítenek és imára kulcsoltatják kezinket, fohászt csálnak ki belőlünk s észleltöknek akarunk ellenére is az Égiekkel.

Nem zavar semmi sem. Nem látja földi szem, hogy mi módon sirjuk ki fál-dalmainkat, hogyan járjuk ki keblünkben s nyitjuk meg Isten szavának a bevonulását.

Jókai Már nemzetünk nagy mesemondója, aki bár protestáns felekezeti volt, egyik művében (Egy az Isten-ben) így hangon ír, ily módon nyilatkozik a katolikusoknak a templomairól, szertatásairól a ama szokásairól, hogy erdők rejtekében, mélységes vadonok között is építenek templomokat és zárdákat kápolnákat, kereszteteket, kálváriákat, hogy ahhoz zárandokolva, ott a csendőrség szépsége között erősebben, minden mesterkéltség nélkül egyesülhessenek Istennel úgy, oly módon és oly formában, ahogy szívük vágya kívánja és óhajtja, hogy szinte gyönyörűség! Ime: „Zárda van a közelben, magános kedves helyen... Oda zárandokolok én, ha nem lát senki. Kérdelben történetesen a kíváncsiságot vonzotta a zárda templomába, ha a szent éneket hallám, most az ajatosság vezet oda. Oh mennyivel szentebb az áhitatnak ezen helye. Bármerre nézek átszellemült alakok csoportjait látom, akik áldanak és szólitának s ama titokzatos hangok, melyek ugylátásnak mintha a mennyből szállnának, és egyessülének angyalieknak, elragadják lelkeimet egy ismeretlen, óhajtott világba. É s az a méla csend, melyet csak a mise csemetéi csengése szakít meg, meg a pap alakja,

ki mint egy tulvilági lény áll az oltár előtt és oly nyelven beszél, melyet az emberek nem értenek, csak maga az Isten.

Ha kimegyek a templomból, úgy érzem, mintha Istennel beszéltem volna.

Öszintén tiszteltem a katolikus vallást, templomait (kápolnáit) s szertatásait fenségeseknek és magasztosoknak talalom.

A Karancs a Palócföld mágnessarka és mágnessúcsa.

Sabátja és hivia az emberek ezreit magához mintha erdősinek hatalmas lombjai azt zugnák orgonahangon: „Nyitva létszennk szemeim és figyelni fognak fülem mindannak imádságára ki e helyen imádkozik hozzám.”

Nagyon jól tudom, s velem együtt tudja minden keresztény, hogy Istent mindenütt lehet ugyan imádni, a kunyhók számalódale alatt éppen úgy mint a városok épületelemei között pompázó templomok gótívei alatt, de azt is tudom hogy a természetben Isten bocsátuk meg az emberhez és jelenkezik neki, az ő művei által.

A dicsőséges menyboltozat, mely fejünk felett a végtelenbe kanyarul, a magasba meredő bércek, melyek mint hatalmas oszlopok az eget tartani látszanak az elragadó tájképek, melyeket a hegység a völgyek tükreibe vetnek, a zárdá szinpompá, mellyel a mezők virályai himeznék a Teremtő világtemplomát

képezik, s ha ebben a kifejezhetetlen szépségű keretben még templom is van külön, úgy csak fokozódik, hatványozódik, erősbül és izmosul az ember vallásos érzülete.

Ezért mágnes a Karancs, mert kápolnaja van s az élet kacskaringós ösvényeiről jölesik ide menekülni, gyógyulást és vigaszt.

III. A Karancs szépségei

szinte lenyűgözik az érdeklődőt.

Tölgyesek és bükkösök fenyesekkel váltakoznak oromzatán, hátán.

Lombsátoruk oly sűrű, hogy még izzóan pokoli hőségben is, hűs és árnyékos levegőben üdülhet az ember.

Összel méteres magasságokban gyülemlik össze itt-ott a haraszt, melyben vaddisznók, szarvasok és őzikek csörtelnek sietve, ha az erdőjáró turistáknak a lépteit észreveszik.

Nyáron és tavasszal a madarak milliói zengenek csodálatos égi simfoniát, angyalí kardalt.

A fáradt vándornak kellemes italal. érdei harmattal, pompás vízzel, Mária könnyével, szolgál a Karancs.

Messe vidéken hire van a karancsi Mária könnyének, balzsamos forrásának, mely a hegységből hó sugárban gyönyözik elő s nyújt élvezetet kitűnő jóságával.

(Folyt. köv.)

A beszámoló lefolyása.

Talán azt lehetne mondani, hogy ez a beszámoló inkább fordított beszámoló volt mint ahogy máskor szokás. Mert itt nem a képviselő számolt be a választópolgároknak, hanem a polgárok számoltak arról, hogy a szeretet a ragaszkodás ma is úgy lobog a salgótarjáni lelkekben, mint négy évvel ezelőtt az iránt a férfi iránt, aki a választások alkalmával semmit sem ígért és aki azóta mimindent tett.

Sok volna leírni mindazt, ami történt a beszámolólatogatás napjai alatt. A szeretetnek, tiszteltnek annyi színes mozaikkockája sorakozott egymás mellé, hogy huszszorosan kellene megjelenni e lapocskának és még mindig kevés volna a kedves és megható események leírására. Mi is akik végig kísértük az eseményeket, kénytelenek vagyunk arra szorítkozni, hogy csak dióhéjba sűrítsük elmondandókat és magára az elhangzott beszédre a látogatás nagy politikai és egyéb hatásaira vissza-vissza térjünk, abból tápot nyerjünk.

Sztranyavszky Sándor az volt ma is, aki eddig volt, aki férfias kiállással, lobogó lelkesedéssel, szeretetben égő szívvel, érzésektől átfutott mondatokkal újra és újra bevette, vagy inkább megerősítette a salgótarjáni lelkeket. Megerősítette a szegényt, a vergődőt, a bántottat a jórafordulás, a feltámadás, a nagy dolgok vársának hitében.

A fanatizmus magaslátán hirdette a jó győzelmet a gonosz fölött, az összefogás áldását, a széthúzás átkát, az egyformán osztó igazság diadalát.

Nem tehetünk róla, de amidőn látatlan ellenségek feszül mellé, büszke emelt homlokmal s a hegyekről visszaverő érces szózatával egy ország érdekldésének, központjaként állott a város főtérén — úgy éreztük, hogy ez a nagy ember a miénk, elsősorban a miénk. aki bár járja az országot, bár igen-igen magasan van, mégis a görbe nógrádi dombok szülőtte s ugrásra készülő lábait itt vetette meg először a salgótarjáni gyárkemenyek és bányatörök között.

Miénk, mert innen indult el, ide tér vissza, vagy talán soha elsem szakadunk egymástól, mert lelke ide mindig visszagondol, vissza-vissza néz és a mi hálának, áldásunk pedig kíséri, követi minden messzelepiét, minden magasba roppenését.

Az érkező államtitkár a huszonnyolcadikán délután gyorsvonattal alábbiak kísérték le Budapestre: Berecz Sándor, a „Pesti Hírlap” munkatársa, Chorin Ferenc felsőházi tag a Salgótarjáni Községbányára r. t. elnöke. Farkas Elemér ny. min. tan. orsz. képvis. Fitz Arthur orsz. képvis. Issekutz Aurél h. államtitkár. Kothuth Adorján orsz. képvis. Kray István báró orsz. képvis. Laszkáry Gyula földművelés, Markovits Miklós r. főtan. Somogyi Gyula min. s. titkár. Szabóky Jenő orsz. képvis. Takács Géza orsz. képvis. Kis Sándor ev. püspök. Bezzeg-Huszágh Miklós főkapitány, Söpkész Sándor, Eliahy főkapitány és mások.

A vonat érkezésénél a földszínt kis állomáson fogadták az érkezőket dr. Förster Kálmán polgármester, Veres Zoltán járási főszolgabíró, dr. Pitta Lipót rendőrfőkapitány, Elsner Gusztáv csendőrzásvezető, Róth Flóris bányafőtanácsos, Fabin Henrik gyárigazgató, Zoltán Endre igazgató, dr. Figus Béla, dr. Tóth Mátyás és sok érdeklődő. A vendégek kocsi a bányaszállóba hajtottak, ahol uszonna volt. Ezután az államtitkár kíséretével a város házára hajtottak, ahol a város területén lakó köztisztviselők nevében Zelenka Ottó járásibíró elnök közönte meg meleg szavakkal az államtitkár közbenjárását, amelynek eredményeként Salgótarján egyfel magasabb lakbér osztályba került. Egyben gratulált az államtitkárnak nemesi a dunáninneni ev. egyház új felülgelölőjének. Az államtitkár válaszában további támogatást ígért szeretettel nyújtva és várva a köztisztviselők táborának.

A kocsihoz távozó államtitkár és kísérete ezután az egyesületeket látogatta meg. Először a Bányá és Kohó-munkások Gazdasági Szövetségét látogatta meg, ahol zenekar és dalárdá fogadta. Karait Jenő titkár üdvözölte, előtárva a bányászok nehéz helyzetét. A titkár egyben memorandumot nyújtott át a bányászok kívánásairól. Az államtitkár rövid visszajelentést vetve az egyesület megalakulására, vázolta a nehéz

gazdasági helyzet szülte munkátlanság okait és megígérte a legteljesebb támogatást. Faid Pál elnök búcsúszavai, a dalárda zárószáma után a zenekar indulója mellett az államtitkár és kísérete a szociáldemokrata párt helyiségebe ment át. Itt a dalárda üdvözlő hangjai után Németh József elnök üdvözölte az államtitkár és társait a salgótarjáni szociáldemokraták sereimel. Az államtitkár megköszönte a fogadtatást amelyből kicsemdült a munkásságnak iránta érzett bizalma. Kijelentette, hogy minden magyar munkást testvérenként tart, tisztában van a nehézségekkel, amelyekkel a munkásság küzd, de ha nem is tartozik a soc. demokratához, mint a kerület képviselője, mindig rendelkezésre áll a salgótarjáni munkásságnak. Ugyézi, hogy a mai nap nem mulik el nyomtalanul a lelkeből. Németh elnök búcsúszavaiban kijelentette, hogy meggyőződése szerint is a mai nap nagy politikai és gazdasági változásokat fog hozni.

A katolikus körben a ker. szocialisták Sztankovics János vezette dalárda száma után Tamás József ker. soc. szakszervezeti elnök hosszabb beszédben üdvözölte az államtitkár, rámutatva a társ-pénztárak, rokkant és nyugdíjkerés hiáira. Az államtitkár érdekes válaszában a munkásságnak egy táborba való tömörülését sürgette a saját és a nemzet érdekében. A panaszok illetékes helyen való megvizsgálását ígerte.

Az Omkében Herczeg Ede elnök rövid üdvözlése után terített asztaloknál beszélgetett el az államtitkár a kereskedők panaszairól és nehéz helyzetéről.

Az ÉME helyiségeiben amelynek szűk és előnytelen elhelyezkedését teljesen elfeledtetve az izléses és nemzeti motívumokkal átszőtt díszítés, Maróthy Gyula kerületi elnök üdvözölte az államtitkár, majd Katona László az ébredő munkásság nevében mondotta el a ragaszkodás és szeretet, de egyben a panaszok szavait is, kérve a munkátlanság elleni harcban az államtitkár támogatását. Romasz János bányamunkás a kerület ébredő bányászágának nevében a mátrászlelei meg-szint bánya szénkontingensének a me-dence részére való megátartását kérte. Az államtitkár elismerését fejezte ki az Éme hazafias munkája, törekvésének sikere fölött s kérte, hogy a szeretet, az összetartás érzete vezesse az Éme további munkáját. A nagyszámu tagok lelkes él-jenzése között az államtitkár az Ipartestületbe távozott, ahol Timaróczy Sándor biztosította a salgótarjáni iparosok szeretetéről. Az államtitkár emlékeztet-be idézte, hogy az ipartestület áll legelő-ször mellé a választásnál, ez adott oth-hont pártirodájának és kijelentette, hogy soha sem fog elfeledkezni arról. A fesztelen beszélgetés után az államtitkár és kísérete a bányakaszinóba távozott, ahol szűk vacsora volt.

Idé tért meg a képviselők másik csoportja is, akik ez alatt a vizátszati centrálét és a palackgyarat nézték meg.

A szűk vacsorán elhangzott pohár-köszöntök az államtitkár szeretett egyé-niségét helyezték előtérbe.

A hetek óta ünnepi készülődések végéjé, a beszámoló napja gyönyörű napisütemény virradt áldozó csütörtökön. A hazák fellobogóva, a pódium a gyönyörűen feldíszített főtér, ünnepelőben várta az érdeklődő közönséget. A hét-nyolc-ezerre becsült óriási tömeg betöltötte a főtér és a közlekvő. házak erkélyeit. Alig szálltak le a tizenegyes vonatról a budapesti képviselők és újságírók, amikor megszólalt a bányazenekar és meg-érkezett az államtitkár kíséretében dr. Vass József népjóléti miniszter és dr. Drehr Imre államtitkár, Pályi Pál főispán, Baross József alispán és a vármegye, város, járás jóformán minden vezető embere.

A lelkesedés nem akart szünni a pódiumra lépő népszerű vezérek láttára. A hatalmas megalomnak szavát leste az óriási tömeg, amely dacára az óriási hő-ségnek nem tágitott a beszédek alatt.

Róth Flóris főtanácsos az egységes párt elnöke bevezető szavai után képviselőnk szólott meg-megszoktatva a helyes-lés, megértés és szeretet feltörő kiáltá-sával. (A beszámoló lapunk élén közöl-jük.) A szünni nem akaró ovációk után általános érdeklődés között állott fel szó-lásra dr. Vass József népjóléti miniszter, hogy egyik legzsebb politikai beszédjét mondja el.

HELLER ujdonság BÁRSAJT DERBY

A miniszter ur beszédjét a politikai napilapok teljes egészében közölték és értékelték a politikai megnyilatkozások horderejét, mi pedig avval a búszeke-lával, hogy a miniszter ur megnyilatkozásainak helyeül városunkat választotta ki, bejelentjük, hogy erre a beszédre vis-zsaterünk.

A miniszter beszédét hosszantartó és szünni nem akaró éljenzés követte.

Rubinek István tolmácsolta Bethlen István gróf miniszterelnök üdvözlését és hangsúlyozta, hogy mindannyian bizal-mukban és reményeikben megerősödvé távoznak e nap tapasztalatai után abban a tudatban, hogy az az ut a helyes, amelyen eddig haladtak, mert ezek és ezek megértik azoknak az igazságoknak értelmét, amelyek helyességét és a nem-zet érdekében való voltát vallja a kor-mányműtőpolitika.

Reischl Richard megokolta ezután, hogy miért jött el a beszámolóra, mint ellenzéki ember. Nem azért, mert jön-nek a választások (Nagy derült), ha-nem azért mert dokumentálni kívánta,

Az arcképleleplezés.

Salgótarján városa már jó ideje megfestette diszpolgárai arcképet tanács-terme számára, de eddig mindig eltöl-dött az ünneplés leleplezés.

Salgótarjának ezt a nagy napját válasszotta ki a város vezetősége, hogy a város arcképet leleplezze.

A beszámoló gyűlés után a városi képviselőtestületi tagok és a budapesti vendégek ünneplés tömege előtt nyit-la meg dr. Förster Kálmán polgármes-ter a Hiszekegy szavaival a diszközgyű-lést üdvözölve a nagy éljenzés között be-lépet dr. Sztranyavszky Sándor államtit-kárt, majd így folytatta:

Tekintetes Képviselőtestület! Szívből üdvözlöm dr. Vass József Öccselencját, ki fizikailag e pillanatban már nincs ugyan közöttünk, kinek hatal-mas elméje azonban rövid negyedórával ezelőtt újból bámulatba ejtett minket és kinek jószágos, megértő atyai gondosko-dás már annyiszor volt alkalma tapasz-talni e munkás város közönségének.

Szeretettel és ragaszkodással ödvö-zlöm dr. Sztranyavszky Sándor államtit-kár urat, kiről hálattal szívvel csak any-niit óhajtok mondani, — de ezt lelkem legmélyebb meggyőződésével, — hogy ő nemcsak diszpolgárunk, nemcsak ország-gyűlési képviselőnk, de szerető és szeret-telű büszkeségünk is.

Meghatott lélekkel gondolok e pil-lanatban harmadik diszpolgárunkra, e város fejlődésének megalapozójára néhai Chorin Ferenc Örméltóságára és szívből üdvözlöm körülünk megjelent fiát dr. Chorin Ferenc elnök urat.

Szívből szeretettel köszöntöm mé-lyen tisztelt vendégeinket, kiknek őszin-te, halánkat tolmácsolom azért, hogy örö-münkben osztozni idejöttek, s ezzel ezen igen szerény, de érzelmekben gazdag, meghitt ünnepünket fényessé tenni ke-gyesség voltak.

Szívből üdvözlöm kedves képvisé-lőtestületünknek tagjait, kiknek keblét az enyém-mel együtt a mai napon öröm és büszkeség tölti el.

Es végül megemlékezve arról, hogy Miklósi Ödön festőművész urat, ki disz-polgáraink képtét megfestette, nagy sajná-latunkra körülünk nem üdvözölhetjük.

A mai napra összehívott diszköz-gyűlést ezennel megnyitom,

Az ünnepi beszédet Róth Flóris mondotta.

Méltóságos Államtitkár Ur!

Mélyen tisztelt Közgyűlés!

A történelem azt igazolja, hogy csak ama népeknek és nemzeteknek van köztérjósáruk, melyeknél egzségessé a kitérőkés, melyek lelkesedni tudnak a nemzeti eszme iránt, ahol megvan a haza iránti szeretet, mely népek vagy nem-zetnek olyan kiváló fiai vannak, akik ki-váló tehetségükkel fogva ezt a haza iránti szeretet, ezt a nemzeti eszme iránti lelkesedést ki is tudják váltani, a népet maga köré gyűjtve egy frontba tudják állítani a haza, a nemzet érdekében.

hogy Sztranyavszky Sándor oly férfiu, akit nemcsak kerületének, hanem az egész országnak meg kell becsülnie. Bar ellenzéki, segítésére kíván lenni a kor-mánynak a visszásságok elleni küzdelem-ben és segít a kormányban, ha látja, ha valamiben jó utat halad, de ép úgy igyekszik megakadályozni a szeke elő-rehaladását, ha azt látja, hogy utja nem a helyes irányba vezet.

Az elhangzott beszédek után Róth Flóris bányagyi főtanácsos, a gyűlés el-nöke köszöntött mondván a képviselő működéséért, a miniszter és a felszólalók fáradságáért s a gyűlést a Hymnus elő-néklésével zárták be. Az óriási tömeg az államtitkár életével oszlott szét.

A gyűlés után dr. Vas József min-iszter Drehr Imre államtitkár kísére-tében autón a tömeg éljenzése közben Szécsénybe ment, ahol a ferencendi zár-dában ebédelt. Az államtitkár, a képvisé-lők és a helyi előkelőségek kíséretében a városházra ment az arcképleleple-zési ünnepségekre.

A hun népben is ott szunnyadt az egzségesség közérköcs, ott szunnyadt a hun nemzeti eszme iránti lelkesedés s csak egy Attilára volt szükség, aki ben-nük az ily magasztos érzelmeket fel-gyujtsa s létrejöjj a hatalmas hun birodalom, mely megdöntéssel fenyegette a római birodalmat, ha a római pápa közbe nem lép.

Görögország is hatalmas birodalom volt s kezében tartotta az akkor ismert világuralmat, míg a görög népben egzség-séges volt a közérköcs, míg a görög nép lelkesedni tudott a görög nemzeti állameszméért, amíg Görögországnak volt-ak megfelelő vezérfeiai, amíg volt Aristides, míg volt Themistoklész, míg volt Kimonja, Miltiades és hős Lüsanderje, amíg volt Likurgosa és Periklész. Amint azonban a közérköcsük leromlott és a magasztosabb állami eszme iránti lelkesedés helyett az egyoldalú pénzvágy, szóval az anyagiasság dominálta a lelke-ket, akkor a hatalmas és kulturált görög nép makedon Nagy Sándor, majd azután a római birodalom igájába került.

A római birodalom akkor volt a leghatalmasabb, mikor volt Mucius Scaevola, aki összeesküvésből kifolyólag törrel a zsarnok király ellen tört s mi-kor tette nem sikerült az itélkező király előtt tüzte tette a kezét, hogy hadd égjen el az a kéz, mely ezuttal célját tévesztette, de egyszersmind esküvel fo-gadta, hogy végtelen ama ifiának sora, akik hasonló tette vannak elszánva, ha neki ez nem sikerül.

A római birodalom akkor volt a leghatalmasabb, amikor volt Cincinnatus, akit az eke szarva mellől ültettek be a diktátor székbe s mikor a háborút szerencsén befejezte ismét szerényen, de annál büszkébben visszatért az eke szarvához.

A tizenötödik század vége felé Franciaországnak mintegy kétharmad része angol uralom alatt nyögött s kérdem vajjon a francia Clemenceau 1922-ben ránk erőszakolhatta e volna a trianoni békt, ha a tizenötödik században nem születik egy Jeanne d'Arc, az orleansi szűz, aki fiatal tizenhétéves kora és pa-rasz származása dacára mély vallásos-sággal, hazafias lángtól égő honszereteté-lével és a francia nemzeti eszme iránti lelkesedésével hősként várszolta nem is francia, hanem különböző nemzetiségű katonáit s meggyőzte őket, hogy az angolok nem legyőzhetetlenek s mitután az angolokat Orleansnál sikerült megvernie, ki is ütközött őket egész Franciaországból.

Mélyen tisztelt közgyűlés! A mi országunkat is megmutatná a trianoni béke, ugyhogy alig maradt vissza orszá-gunknak egyharmada. A franciászági eseten okulva szabad e nekünk kétkel-münk integritásunk visszaszerzése iránt! En azt hiszem, hogy nem, ha népünkben egzség-ségesen tartjuk a közérköcsöt s ha né-pünket lelkesedni tanítjuk a magyar nemzeti eszme iránt s ha vezéreink, akik népünket inspirálni és vezetni hivatva

vannak mindig helyükön lesznek, akkor a mi határainknak a visszaszerzése — a mi integritásunk, csak az idő és alkalom függvénye.

Milyen tisztelt közgyűlés! Salgótarján városának ma szerencsésen van három vezérszerepet vivő oly államférfi ünneplni, akiknek hírneve a magyar nemzet érdekében kifejtett munkásságukkal már rég túl lépte az ország határait is. Ennek dacára minden érdek nélkül honfiai szeretetből segítségére siettek a háború elvesztése folytán válságba került városunknak, segítettek azt anyagilag, segítettek azt erkölcsileg egyaránt, hogy így megerősödve a társadalom és a nemzet által a hozzáfűzött nemzeti és kulturális igényeknek eleget tehesen.

E három férfi közül van szerencsém mint a legidősebbet id. dr. Chorin Ferenc főrendiházi tagot a Salgótarjáni Községbenyára R. T. és a Rimamurányi Salgótarjáni Vasmű R. T. elnökét említeni. Id. dr. Chorin Ferenc fiatal korától egészen az összeférhetetlenségi törvény meghozataláig mindig országgyűlési képviselő volt s mint olyan a képviselőháznak legmunkásabb képviselői közé tartozott. Kiváló jogásza és szónoka volt a parlamentnek, különösen kitűnő fulmináns beszédjével, melyet annak idején a választói jog ügyében tartott, amely beszédjében nemzetiségünkre és azok kulturáltságára való tekintettel a nyilvános szavazati jog mellett foglalt állást.

Nagy volt mint közjogász, s főképpen ez képezte a szoros kapcsolatot, mely közté és Szilágyi Dezső között utóbbi haláláig fennállott.

Nagy közgazdász volt s mint olyan az önálló magyar vámrterület s az önálló magyar bank hívének vallotta magát, de csak addig, ameddig azt békés eszközökkel lehet élni. Miután azonban látta, hogy a békés uton nem intézhető el, megszervezte a Gyárosok Országos Szövetségét, mely elnökvégé választotta, mely tisztet élete végéig meg is tartott.

A gyárosok szövetsége élén a magyar ipar érdekében oly eredményes tevékenységet fejtett ki, hogy bátran azt lehet mondani, hogy ami a magyar ipar érdekében 1848-ban nem sikerült Kosuthnak, az sikerült a világháború előtti időben id. dr. Chorin Ferencnek.

1891-ben a Salgótarjáni Községbenyára R. T. megválasztotta igazgatóság tagjává és rövidre ezután az igazgatóság elnökvégé és mint ilyen a szénbányászat révén közelebbi vonatkozásba kerül Salgótarján város belső életével. Mint a magyar iparnak előharcosa a külföldi szénimport rováására kifejlesztett a salgótarjáni bányászattal s rövid idő alatt lelelemel annak eddigi évi termelését a kétszeresére s ezzel együtt a salgótarjáni bányászat révén majdnem kétszerannyi munkánkat ad alkalmat a kenyérszerzésre. Időközben megszerzi a még mindig órástól befolyás alatt álló petrosényi bányászattal, majd pedig ezután az esztergomi bányászattal, 1906-ban pedig megalapítja a Handlovai Községbenyára R. T.-ot.

Módjában lett volna a pécsi meg a tatai bányászattal is megszerzeni, de ezeket elejtette, mert feltette ezek megszerzése után a salgótarjáni bányászat hegemóniáját.

Szerette Salgótarját és elve az volt, míg Nógrádban szén lesz, addig mindig a salgótarjáni bányászat lesz fő bázisa a Salgótarjáni Községbenyára R. T.-nak.

Tiszviselőit és munkásait az akkori viszonyokhoz képest jól dotalta, úgyhogy az osztrák munkások többnyire ide jöttek magukat anyagilag regenerálni. Fennkölt gondolkodására és kereskedői szolidaritására nézve jellemző, hogy a szénre, a legkeresettebb árucikkre egyikre nem tartotta szükségnek a kormány az árat maximálni.

A világháború szerencsétlen kimenetele után 1921-ben megszerzte az osztrák tulajdon képező és üzemszünetelésre ítélt palackgyárat, melyet azonnal a vétel után a modern technika vívmányainak megfelelőleg rekonstruálva üzembe helyezett és ma is üzembe tart úgy, hogy ma is mintegy 1000 munkánkat nyújt biztos kenyeret.

1922-ben a Rimamurány-Salgótarjáni Vasmű R.-T. is megválasztotta elnökévé. Mint e két salgótarjáni múnék az elnöke e két vállalat erkölcsi és anyagi támogatásával lehetővé tette a salgótarjáni dr. Chorin Ferenc realgim-

názium létesítését, mialtal e város polgárságának magasabb kulturál igénylő gyermekei számára nyitotta meg a középiskola kapuját.

Másodszor van szerencsém megemlíteni dr. Vass József népjóléti miniszter, miniszterelnökhelyettes ur Ökegyelmességét. Dr. Vass József Öngyémeltóságát ismeri a nagytöke mint munkaadó is ismeri a munkás mint munkavállaló egyaránt, de különösen a munkás, aki az általa alkotott szociális törvények előnyeit élvezi.

Dr. Vass József népjóléti miniszter elsősorban megalkotta a betegségügyi pénztárról szóló törvényt, mely a munkásra nézve a betegségügyi kötelező teszt. E törvény a munkás számára betegség esetén nemcsak az ingyenes gyógykezelést és ingyenes orvosságot biztosítja, hanem táppénzt is biztosít számára, hogy betegség esetén kereset hiányában családjaival együtt nyomorba ne essék.

Megalkotta a munkásság nyugbérére vonatkozó törvényt, mely szerint a munkás, vagy esetleg családja, öreg korára nyugbérrel látatik el. Mindkét intézményhez szükséges költségeket a munkaadó valamint a munkás egyenlő arányban viseli.

Megalkotta a balesetbiztosításra vonatkozó törvényt, mely a munkásnak és esetleg családjának elszerezésének esetében életjáradékot nyújt.

Nagy horderejű szociális törvények ezek, melyek Magyarországot méltán a legkulturáltabb nyugati államok közéjé emelik s melyek kihatásukban sok munkáscsalád nyomorban enyhitenek, sok özvegy anyának és árva gyermeknek szeméből törlik ki a könnyet, kiknek hála méltán e törvények megalkotója felé irányul.

Dr. Vass József népjóléti miniszter Öngyémeltósága e törvények megalkotásával mélyen benyult városunk lakosságának szívébe, amennyiben annak kétharmad része munkás, kik e törvények jóitéményeit élvezik. Dr. Vass József népjóléti miniszter Öxellentiaja mély hála kötelezte városunkat, mikor annak élveztől vizzel való ellátása céljából 50.000 pengőt, szociális intézmények létesítésére külön 20.000 pengőt ajándékozott. Mély hála kötelezte a várost akkor is midőn a Tarján patak szabályozására és a lakásának enyhítésére céljából mintegy másfélmilliárd papir koronás törlesztés kölcsönt bocsátott a város rendelkezésére, amellyel igen lényegesen hozzájárult a munkanélküliség és az abból származó nyomor enyhítéséhez.

Fenti anyagi áldozatokon kívül számtalan lekötelező előzetesnyesben és hathatos erkölcsi támogatásban volt része városunknak dr. Vass József népjóléti miniszter ur Öxellentiaja részéről, amiért városunkat hódoló tiszteleire és örök hála kötelezte.

Harmadszor legyen szabad megemlítenem dr. Sztranyavszky Sándor államtitkár ur Ömeltóságát, akit mint Nógrád megye szülöttjét régóta tisztelünk és szeretünk, de igazi értéke szerint csak azért talantuk meg, amióta elfoglalta Nógrád vármegye főispáni széket. A főispán egyik szeme — mint maga mondotta — Ballasagyarmat, a másik szeme pedig Salgótarján felé volt fordítva. Ilyen érdeklődés mellett nem kerülhetett el tekintetét az a kommunista posvány, melyben Salgótarján fetrengett. Mátyás király annak idején Giskra hadseregének roncsaitál állotta össze félelmetes fekete sereget. Sztranyavszky Sándor államtitkár ur és képviselőnk Ömeltósága a kommunista és szocialista pártjukkal elégedetlen és megfőrt elemektől birta rá, hogy gazdasági érdekeik megvédése érdekében keresztény és nemzeti alapon álló pártokat alakítva megfőrt az Internacionális alapon álló munkásság egyeduralmát és egyuttal a képviselőválasztás alkalmából, halálból egyhangul országgyűlési képviselővé választotta.

Salgótarján nagyközség a trianoni békediktátum folytán határhelyessé lett a határszéli fekvésénél fogva új katonai és polgári intézmények létesítése vált szükségessé, ilyen volt a katonai kerékpáros zászlóalj, a járási csendőrpáncsnokság, a csendőri iskola, a vámszerep páncsnoksga és az államrendőrség idelepitése, valamint a nagyközségnek rendezett tanácsú várossá való átalakítása. Ezeknek létesítését új személyzet szaporítással járt. Új hivatalok és azok

személyzete, kulturális, társadalmi és lakások iránti igényeket támasztottak az újszülött város iránt, melyet ez kielégíteni nem tudott.

Ez igényeknek kielégítése végett volt szükségünk erős és hatalmas támaszra, akit Dr. Sztranyavszky Sándor szeretett képviselőnk és államtitkár ur személyében meg is találtunk.

Az Ö segítségével sikerült kieszőzölni a Speyer kölcson, melynek révén keresztülvihettük az új tarjáni városrésznem, nemcsak szabályozását, hanem megindulhatott egyuttal a privát és az állami építkezés, melynek eredményeképpen ott áll egy modern új város, melynek létesése elsősorban dr. Sztranyavszky Sándor szeretett képviselőnk és államtitkár ur Ömeltóságának a dicsőségét hirdeti.

A hamarosan és nagy eréllyel felépített szolgabírói hivatal, adó-hivatal, csendőri és rendőrlaktanya, járásbírósga, és egyéb épületek nemcsak a lakásinséget enyhítették, de nyhították a munkanélküliségből származó nyomort is.

A munkanyomor enyhítése céljából megépítette a műszaki szempontból bravuros cserdi utat, mellyel egyuttal a természetzerűleg Heves megye felé gravitáló Cered, Pogony és Zabar községeket nemcsak közüzgátsáslá, hanem gazdaságilag is végleg Salgótarján város érdekéhez csatolta.

Ujabbán a várost átszóló utnak az építését eszközözte ki az állam részéről s ezáltal nemcsak a városnak egy régi óhaját hozta teljesedésbe, nemcsak annak egy régőlővga vérző sebtét segítetté kigyógyítani, de egyuttal egy nagy anyagi tehertől is mentette meg városunkat,

S kérdem van e egyáltalában városunknak olyan kérdése, melynek elintézésében dr. Sztranyavszky Sándor szeretett képviselőnk és államtitkár ur Ömeltósága személyének és tekintélyének teljes súlyával, becsületteljes odaadással ne támogatott volna.

Eme odaadó támogatásért dr. Sztranyavszky Sándor szeretett képviselőnk városunk minden polgára részéről foglalkozásra és felekezetre való tekintet nélkül, méltán öszinte tisztelettel, szívből fakadó szeretet és ragaszkodás illet meg.

Milyen tisztelt közgyűlés! Salgótarján városa mély haláljának, tiszteletének és szívől fakadó szeretetének kifejezésekképpen id. dr. Chorin Ferenc a Salgótarjáni Községbenyára R. T. és a Rimamurányi Salgótarjáni Vasmű R. T. elnökét, dr. Vass József népjóléti miniszter és miniszterelnökhelyettes ur Öxellentiaját valamint dr. Sztranyavszky Sándor szeretett országgyűlési képviselőnk és államtitkár ur Ömeltóságát 1926 július hó 26-án tartott közgyűlésén a város díspolgárává választotta meg és egyuttal elhatározta, hogy mindhárom díspolgárára — nagyrabecsülése jelöl — az arcképet megfesteti, azokat a város tanács-teremben kifüggeszti, hogy így példadasképpen városunk minden polgára lássa azt a három önzetlen ferfit, akik városunkat elcsesztegebből anyagi és erkölcsi támogatásukkal abba a helyzetbe hozták, hogy az, a város közvetlen vidéke részéről hozzáfűzött kulturális és nemzeti céloknak megfelelőhessen.

Most pedig díspolgáráink számára lsten áldásáért könyörögve kérem, hogy arcképeikről hulljon le a lepel.

Eljen id. dr. Chorin Ferenc elnök ur Ömeltósága emléke, eljen dr. Vass József miniszter ur Öxcelenciaja és eljen dr. Sztranyavszky Sándor országgyűlési képviselőnk és államtitkár ur Ömeltósága, mint Salgótarján megyei város díspolgárai.

A szünni nem akaró ováció közben felállt dr. Sztranyavszky államtitkár életének egyik legszibemerkölőbb beszédjét mondotta, röviden, de színesen, lélekbehatolón.

Tisztelt Városi Közgyűlés!

Most ezen a közgyűlésen, mint a város polgára szöallak fel. (Eljenzés.) Annak a megfőrtetésnek nyomán, amely engem is ért akkor, amikor érdem felül értékelt és értékel Salgótarján város községére. Róth Flóris nagyrabecsült Barátomnak történelmi visszapillantás szempontjából is értékes, magvas, tartalmas, okos beszédre méltóztassanak megengedni, hogy Vass József Öxcelenciaja nevében és megbízásából felelőleg. Miniszter Urat a kötelező szölli-totta el egyrészt, egyrészt pedig a sze-

renység, mert nem akart a maga ünnepeletésén jelen lenni. Lélekben itt van közöttünk és én rá m áru l a feladat, hogy adjam a visszhangját annak, amikor Salgótarján számára az Ö öszinte köszönetét tolmácsolóhassam és kifejezést annak az elhatározásának, hogy Salgótarján sorsa és jövője iránt a jövőben is érdeklődni kíván a polgársága és társadalma mindenkor megfőrt szerető munkatársat fog benne birt. (Eljenzés.)

A magam részéről hálával fogadom, bár úgy néz ki, mintha ez a hiuságomat legyeznetét, ennek a képné megfőrtése. En nem erre a képre helyezem a súlyt, mert tán minden emberben, bennem is van hiuság. De ferfiban nem lehet hiuság, mert a mérték, amely fölfe helyezi a külsőleg és a belső értékeknek. És én nem erre a képre helyezem a súlyt, mely ebben a teremben van, hanem súlyt helyezek arra a képre, amelyet én lsten segédemével Salgótarján községének és munkásságának a lelkiismeretes munka ecsetével a lelkükbe véstem. (Eljen, eljen, taps.) Ezt a képet megrághatja az időnké vasfogja, de hogy ez a kép maradandó legyen a lelkükben arról gondoskodni, érzem, nekem kötelességem. A jövőben gondoskodni fogok arról a képről, mit lelkükbe festettek és törekedni fogok, hogy méltó legyen a szeretet ecsetével tovább s működni. Köszönöm a megfőrtetést, kötelezőnynek tartom a magam számára, a kötelezőnynt a jövőben befogom váltani. (Erős eljenzés.)

Ezután ifj. Chorin Ferenc mondotta el köszönetét.

Milyen tisztelt ünneplő ülés!

Méltóztassanak megengedni, hogy a fiui kegyeletének mélyeségs érzésével mondjak halat azért a szép ünnepeletért, melyet édesapám emlékének szenteltek, azért a szép szavakért, amelyekkel az Ö leghűségesebb munkatársra megemlékezett róla. Édesatyámat hosszú évtizedeken át szoros kötelességek fűzték Salgótarjánhoz, melynek emelkedése egybeforrt az Ö élete legzsebbé korszakával. Eppen ezért hajlott korának nagy öröme volt, amikor Salgótarján város öt díspolgárává megválasztotta.

Ha ma visszagondolunk azokra az időkre, melyekben az Ö munkája lefolyt, önkéntelenül egy nagy olasz költő szavai jutnak eszembe: „Nincs keserűbb érzés, mint a hajlott korból visszatekinteni az ifjúság munkáival teli ferőnyes napjaira.” Ezek a napok mások voltak, mint a mi napjaink, amikor az alkotások vágyát az alkotások lehetőségét a nemzeti fejlődés megerősítette és megpecsételte.

Sajnos a békeszerződések ezt a munkát derékon ketté törték, de édesatyámtól tanultam, hogy nem szabad kétségbeesni és elcsüggedni. A munkáink kérges kezűkkel odaálltak melléje, hogy újra építsék azt, ami akkor romokban dől. A város polgármestere mellé állott, ki ifju, erőt öntött a város életébe. (Eljenzés) És megfőrtünk állt szeretett képviselőnk aki minden érdeket szem előtt tartva munkásait és munkaadóit egyeztetett szölgálni. Sajnos az a munka, amelyet megkezdünk még nem tud eredményt és sikert felmutatni. Ez a válság, amely az egész világot fűt járja nem csupán magyar válság. Ezért nem lehet és nem merem a magyar kormányt felelőssé tenni. Ez egy olyan válság, melynek gyökerei oda nyulnak vissza, hogy Európa teste elvérzett, a háboruban, az egész vagyonát, mint egy földengés átdobta a világ másik részébe Amerikába, ezt sinyli ma mindenki. Ezek között a munka viszonyok között nem marad más, mint újra kezünkbe venni a munka palacsát. Úgy érem magam mint azok a bányások, akik a beomlott tárnában várják a reményt hozó fényt, a reményt hozó munkások palacsát. De nekünk is kezünkbe kell tartanunk azt a palacsátot és dolgozunk kell és azt hiszem, hogy akkor fogunk eljárni édesatyám szellemében és lehetővé tesszük azt, hogy fejlődést megtartsa ez a város és tovább építsen. Ebben a szellemben és ebben az érzésben köszönöm édesatyám emlékének megfőrtetését.

A megfőrt közgyűlési tagok álva hallgatták dr. Förster Kálmán befejező szavait:

Azokért a szivünkhez szöló és jegyzőkönyvünkben megfőrtendő szép kijelentésekt, melyeket Dr. Sztranyavszky Sándor államtitkár ur Ömeltósága és dr. Chorin Ferenc ur Ömeltósága

ajkairól hallani szerencsések voltunk, őszinte szívvel mondok a képviselőtestület nevében hálás köszönetet.

Legyen jövőbeni tanácskozásaink alatt diszpolgáraink tekintete rajtunk, lássák azt, hogy mi itt a határszáron komoly akarattal szolgáljuk városunkat és szegény hazánkat és szívből kívánjuk, áldja meg őket diszpolgáruk becsületes államférfiúi törekvéseit és életét és áldja meg elhunyt harmadik diszpolgáruk emlékét a magyarok Istene.

Más tárgyunk nincs, ismételtén köszönöm kegyes megjelenésüket, a közgyűlést berekesztém.

Ezután az acélgyári dalárda énekelt el a Hymnust. A közönség pedig a beszámoló bankettjére indult, csak a három arckép maradt egyedül a tanács-terem falán s ezernyi emberszív mély-
ségekben.

Bankett.

Gyönyörű napsugaras időben, az üde zöld domboldal alján mosolygó városi kioskban 320 terítékes banketten üd-özölte újra Salgótarján város és környékének polgársága szeretett képviselőjét és illusztris kíséretét. Az első pohárköszöntőt Pályi Pál vármegyénk főispánja emelkedett gondolatokban gazdag beszédben mondotta az első magyar emberre: vitéz nagybányai Horthy Miklós, Magyarország kormányzójára. Utána Szenthe László kormánytanácsos, a Palackgyár igazgatója köszöntött Sztranyavszky Sándor belügyi államtitkár, képviselőnk, a mag-
gas vendégeket, akik a szén, üveg és acél városában közelebb jutottak a munkásszűkhöz. „Ő volt az — mondotta — aki Sztranyavszky Sándor nógrádi főis-

pánsága korában azt kívánta az Istenről, hogy bárha minden vármegye élén ilyen főispán állna. Ezt nem adhatta meg a jó Isten, de Sztranyavszky Sándort az özs-
szes megyék élére állította.”

Képviselőnk a szív és a lélek be-
szédjére, meghatóan köszönt meg az ünneplést. Ilyen szeretet és ragaszkodás láttára a régen kinyílt szíve örökre ma-
gába zárta Salgótarján és környéke min-
den rendű és rangú emberét. Percze acélgyári munkás meleg szavakkal kö-
szöntte meg a város nagy jövőjének és mindenkének, aki egy követ is ösze-
hordott azért a nemes célért, hogy Sal-
gótarját várossá tette s itt kenyeret ad-
nak a szorgos munkásoknak.

Jánosy Gábor Sztranyavszky Sándor családjára, a nemzetes Asszony Stranyavszky Sándorné, Erdélyi Aladár a magyar asszonyokra ültette poharát me-
leg, közvetlen beszédjében. Mint ahogy Tolnában az egyik kisgazda szerint, csak a Klein urnak van talaja, mert övé minden, Salgótarjánban bár minden a Salgóé és Rimáé, talaja csak Dr. Sztranyavszky Sándornak, a mi szeretett kép-
viselőnknek van, akit Isten hazánk és városunk, javára sokáig éltesse.

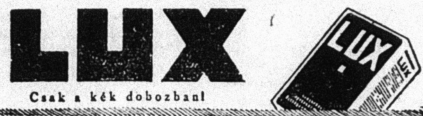
Róth Flóris bányauji főtanácsos, a gyűlés elnökehez a következő távirat érkezett:

Sztranyavszky Sándor államtit-
kár ur beszámolója alkalmából egy-
beült választópolgár-ök nevén hoz-
zámtézett jóleső baráti üdvözlé-
sért őszinte köszönetet mondva, ennek tolmácsolását kérem.

Bethlen István miniszterelnök.



Ami téli holmi, mind szekrénybe kerül,
Virágos tavaszunk minden ember örül.
Mosolyog a baba, napfény csókolgatja,
Szép ruhának örvend, pedig nem új rajta.
Régi ruhácska az, baba sokszor hordta,
Lux habja azonban ujja varázsolta.



részt ilyen irányú elismerése, másrészt fáradhatatlan tevékenységének ezen újabb kötelességvállalása alkalmából.

Hősök emléknapi. Május utolsó vasárnapján (25-én) az egész magyar nemzet az elesett hősök emlékére ünnepet tartott. Városunkban d. e. 10 órakor minden templomban istentisztelet volt, melyen a hatóságok, hivatalok, iskolák, katonák, levétek, cserkészek is megie-
lentek. D. e. 11. órakor a város főterén levő hősök szobrát több ezer ember vette körül. A cserfalgallyas díszszázadot, melyet Nagy Géza honvédszázados főhadnagy vezetett, mindenki szeretettel szemekkel nézgetett. Az ünnepséget a bányazenekar Hísekegye nyitotta meg, mely után Bartha József bányatársulati levante szavalta el nagy hatással Végvári: „Három-
szin” című versét. Majd „Öseink emléke” c. gyönyörű dalt énekelte el a R. K. Ölv. Kör. dalárdája Schmelzer Miklós karnagy vezetésével. A lelkes tapsal jutalmazott szám után Bartsch Károly polg. isk. tanár mondott beszédet, mely egy tartalmilag, mint az előadás formájában szempontjából a legszebb elismerést és hatást váltotta ki — Oravecz József realgimn. VII. o. t. Móra László: „Hősök ün-
nepén” c. költeményét adta elő nagy hozzá-
járattal, majd Schwarzkopf Richard kar-
pasztmányos honvédtisztelet szavalta el Szilassy Lajos „Rekviem” c. versét elis-
merő lapokat adva. A műsort a bányazenekar himnusza fejezte be, mely után a katonaság, levétek és cserkészek díszmenetben vonultak el a hősök szobra előtt a bányazenekar tüzesszázadja mel-
lett. Az iskolák gyermekek százai pedig virágot hintve a szobor talpazataira, von-
ultak el hosszú menetben. A látvány igen megaló volt s sokan könnyezve gondoltak a messze idegenben, elhagyott sírokból nyugvó hősi halottakra, akik nagy Magyarországot háltak meg, melyért nekünk most élnünk kell!

A magyarhon evangélikus lelkészek országos tavaszi konferenciája a múlt héten volt Balassagyarmaton május 24—25-én, amelynek központjában az ágostai hitvallás 400. évfordulójának ünnepi emlékeztetője állott az aktuális problémák előadások keretében történt megbeszélésében. — 24-én délután az országos gyűléssel párhuzamosan a nógrádi lelkészgyűlés is ezévi tavaszi ülését tartotta. Csengődy Lajos lelkész elnöklötte alatt, amely ugyan-
cok az ágostai hitvallással és számos napi gyakorlati problémával foglalkozott.

Képképzőművészeti városunkban. Vasárnap június 1-én d. e. 10 órakor nyílt meg Hénél Gusztáv és Hénél Margit festőművészek képképzőművészeti társaságának ünnepélyes megnyitóját a városban tartották. A kiállítás anyagát Hénél Gusztávnak különböző magyar témájú, továbbá müncheni, holland, sveci és olaszországi tanulmányait festsék képei és Hénél Margitnak csendéleti képei. A kiállításon látható több kép,

amelyek a pésti, müncheni, bécsi, holland és a nemzetközi Alpin kiállításon szerepeltek. A képek részlete is vásárolható (készenpénz árban.) Megtekinthető 9— este 7 óráig. A kiállítás június 9-én záról. Nyitva ünnepen 9—1 és 2—7 óráig, köznapokon d. e. 9—10-ig és d. u. 2—7 óráig. Belépődíj 40 fill. a kiállítás egész tartamára érvényes.

Indus benszült lelkész városunkban. Az evangélikus egyház ígéretet kapott, hogy a nyár folyamán hazánkba ellátogató C. J. Christananda indus benszült felszentelt evangélikus lelkész felolvasása körüljáróan városunkba is fog látogatni és július elején köztünk is fog egy előadást tolmács mellett tartani.

Élelővőzet. A m. kir. Báthori István 7. honvéd kerékpáros zászlóalj 1. évi június hó 5-én (csütörtökön) a lövő-
détől északra levő területen harcszerű élelővőzetet tart. A lakosság figyelem-
elhívati, hogy e napon 8 órától 16 óráig ezen területen ne tartózkodjon, mert az életveszélyes.

Éme hírek. Az Éme helyi csoportja június hó 29-én délután 3 órakor tartja a Róm. Kath. olvasókörben évi rendes tisztújító közgyűlést.

Trianon. Június hó 4-én lesz a gyászos békediktátumnak évfordulója. 1920. június 4-én írták alá a magyar megbízottak ezt az egyoldalú, megalázó szerződést, melybe a magyar nép soha nem fog beletörődni s melynek megváltoztatását minden rendelkezésére álló eszközzel szorgalmazni fogja. Ez évben is úgy a fővárosban, mint az egész országban tiltakozó gyűlések lesznek június 4-én. A világ különösen Európa szeme már kinyílt; a háborút rejtgető, igazságtalan béke revízióját már volt ellenfeleink is sürgetik. — Magyar testvérek ne felejtünk és készüljünk a közeli revízióra!

SPORT.

SSE—Egri Move. Félidő 3:0. Vég-
eredmény 6:0. Gyönyörű SSE összjáték kezdődik a játék, ami mindjárt az első 5 percben Márkus révén eredményt hoz. Pompásabbnál, pompásabb támadásokat vezet a tarjáni csapat az egriek ellen. Öröm volt azt a lendületet és okos megterést látni, ami a SSE minden vasárnap akcióját jellemezte. Az egrieknek csak néha sikerült 1—2 lefutás, de a tarjáni védelem mindig helyén volt, így eredménytelen maradt. Annál több dolga akadt az egri kapusnak, akinek pompás védekezője legalább még egy lefutást góltól csatától. A gólok közül Márkus 3-at, Rigó 3-at juttatott rendeltetési helyére. A SSE-ben a szerepeltetett három ifjúsági játékos is minden dicsőretet megérdemel.

ÖKÖLJOG.

T. Olvasóközönségünk e cím olvasására bizonyára a századokkal ezelőtti idők kulturális állapotaira, vagy hogy messzebb ne menjünk, valamelyik balkáni hegynek elmaradt kis falujára gondol.

Sajnos nem így van! Egy nagyon is közel eső, közöttünk megtörtént insul-
tus juttatta eszünkbe a fenti címet.

E héten az történt u. is, hogy a helybeli realgimnáziumban az egyik szü-
net alatt, amikor a tanárok, diákok s idegenek is az udvaron tartózkodtak, az egyik tanárt arcul ütötte az egyik diák atyja.

Ez a tény.

Mondani sem kell, hogy a súlyos insul-
tus nagy felháborodást keltett mindenütt és mindenkinél, ahol erről tudomást szereztek.

Egy köztisztviselő, közszeretben és megbecsülésben álló, országshírű tudó-
sért a tetlegesség, mely a tanár és diákja között felmerült legyelmi ügynek a végére akart pontot tenni.

Nem hivatásunk az insul-
tus okát kutatni, mi csak a tanár, a tanító fontos és felelősségétél működésének megva-
rasztást, rossz példa-adást, tekintélyrom-
bolást látunk e szomorú esetben, mely annál súlyosabban esik latba, hogy diplo-
más ember követte el az insul-
tus.

Az októktól kar működése két ol-
dali kritikának van kitéve a fiatal, tudat-
lan, tapasztalatlan, sokszor elbizakodott tanuló és a sokszor elfoglalt szülők részéről.

A nevelés nem más, mint a felnöt-
teknek az ifjura gyakorlati hatása oly cél-
ból, hogy részben tudást, ismereteket, részben oly morális elveket szerezzene a tanuló, melyek az életre, a gondviselés által kijelölt szerep betöltésére alkal-
massá teszik. Nagy, egyetemes emberi érdekek szolgálatában áll tehát az októktó, aki ezért a nevelés munkájában nemes lelkületének egyéniségét viszi be és en-
nél megfelelő eszközöket alkalmaz.

A pedagógus munkája kell, hogy a lelkére és testre is kiterjedjen.

Háttalan munka, mert sokszor ter-
meketlen talajra hull az életet, egyénisé-
get, becsületet tudást adó eső. Az eredmény szempontjából rend-
kívül fontos, hogy szülő és októktó közös munkát végezzen. E két faktor között meglegyen a teljes harmonia és a bajok orvoslásának eredményessége okából az őszinteség; a hibák szeretetteljes felfedése; vagy ha ez kevés, a testi fenyegeté-
seinek, ritkán és indokolt esetben.

Hírek és különféle

**Felhívás az összes egyházak-
hoz, egyesületekhez és községi
előjárókhöz.** A trianoni békeparancs
tiz éves évfordulója alkalmával a gyűle-
sek torlódása miatt nem tartunk nyilván-
os revíziós népgyűlést, de ezután is
kérik a város és járás összes egyházának
vezetőit, hogy június 4-én d. u. 4 ó szolá-
lással meg néhán percre a harangokkal
emlékeztül a trianoni szörnyűségekre.
Az egyesületek, vezetők, községek elő-
járóit ez uton kérem, hogy június 1 és
8 közötti héten megfelelő formában hív-
ják fel tagjaik figyelmét a gyásznapra
s a tiltakozás szükségességére. A TESzbe
törölt községek és egyesületek pedig
ezután is felkértem, hogy június 3-án dé-
lután 5 órakor Salgótarján város tanács-
termében nagy választmányi ülésen,
amely a tiltakozás jegyében fog lefoly-
ni, okvetlen megjelenni szíveskedjenek.
Szántay István TESz. ker. elnök.

Uj egyházkerületi felügyelő.
A dunáninneni evangélikus egyházkerü-
leti közgyűlés által kiküldött szava-
bontó bizottság Kiss István püspök el-
nöklöte által május 26-án tartotta meg
ülését, amely megállapította, hogy az egy-
házkerület minden egyháza maga szava-
zatla a lándori Dr. Kéler Zoltán elhalá-
lozása által megüresedett kerületi fel-
ügyelő állásra sztranyavai Dr. Sztra-
nyavszky Sándor egyházfelügyelő, bel-
ügyi államtitkára adta. Minek követke-
zéseként az elnök püspök Dr. Sztra-
nyavszky Sándor egyházfelügyelőt az egy-
házkerület felügyelőjének deklarálta, aki-
nek ünnepélyes beiktatása az őzi kerü-
leti közgyűlésen lesz. — A magunk ré-
széről is szeretettel üdvözljük városunk
nagyérdemű jövőjét érdemeink egy-

Turisták. Junius hó 9-én, Pünkösöd második napján avatják a gyöngyösi Kékes alatti menedékházat, mely alkalommal egy „Mavart” kocsi indul városunkból harmincegy órára. A vitédj oda-vissza 7 P. Jelenkezni a díj idején lefelé vezető Tóth Zoltán Erzsébet-terti „Mavart-állomásán” lehet junius hó 6-ig, ahol bővebb felvilágosítás is nyerhető. A kocsit nem tagok is igénybe vehetik. Átválasztás előtt hazánk legmagasabb ormára, a Kékesre megyünk fel. Összgyaloglás 2 óra. Közébe ár 1.60 P., akik ezen részt óhajtanak venni, jelentkezzenek Rokfalusi Lajos oszt. titkárnál junius 3-ig.

4 polgárit végzett, jó házból való fiú nyomdásztanulóknak felvételt: „A Munka”-nyomdában.

Elrontott gyomor, bélzavarok, emésztési, kellemetlen szájíz, homokfajás, laz, székesorulás, hányság vagy hasmenés esetén már egy pohár természetes „**Ferenc József**” keserűvíz gyorsan, biztosan és kellemesen hat.

Meghalt az ut mellett. Matusz Gyula albertainak születési és illetőségi 18 éves ifjú, aki epileptikus rohamokban szenvedett, kedden délután Rauaknáról Albertaina felé vezető iparvágány magas töltéséről epileptikus roham következtében lezuhant s mire észrevették és megmentésre a szokásos mesterséges légzést alkalmazták s az ily esetekben szokásos mentő segítségben részesítették, már halott volt. Holttestét Dr. Szikszics Ferenc bányarvos agnosztálta. A szerencsétlen fiatalemberre nézve bár megváltás volt a halál, a csendőrség megindította még a nyomozást, hogy esetleg nem-e terhelhet valakit vétkes mulasztás avagy büns felelőtlenség a halál bekövetkezése. A részvét mindenesetre nagy az az ut mellett kiszendített fiatalemberért, mivel Albertaina ingyenes postása, műkedvelő lehelvődjő volt. Hozta és kikészítette Etes községbe érkezett postaküldeményeit Albertainának, ahol nagy a kétségbeesés, ki fogja ezentúl a községben el hozni a postájukat?

A Magyar Magazin felhívása a fiatal írókhoz. A „Magyar Magazin” szerkesztője, amely nemrégiben már egy novellapályázat keretében módot nyújtott a fiatal magyar írógárdának az érvényesülésre, most újabb lehetőséget tár föl a vidéken élő fiatal írók előtt oly módon, hogy az eddigienél bővebb teret enged át részükre a lap hasábjain. A szerkesztője felhívja tehát a vidéken élő fiatal magyar írókat, hogy a „Magyar Magazin” szellemének megfelelő és eddig még meg nem jelent novelláikat stb. küldjék be a „Magyar Magazin” szerkesztőségbe, ahol pártatlanul fogják elbírálni, hogy közlésre érdemesek-e. A „Magyar Magazin” támogatni kívánja a törekvő fiatal tehetségeket s ezért a legnagyobb jóindulattal fogja kezelni a beérkező írásokat s a kiválasztott novellák sorrendben leközi, hogy ezzel is buzdítsa az ismeretlenség homályában rejtőző tehetségeket. Minden szerző válassz kap kéziratára a „Magyar Magazin” postarovatában. A kéziratokat Budapest, V. Sziget-utca 26. címre küldendők.

Hősök ünnepe Kisterenyén. Május hó 25-én verőfényes délelőtt tartotta Kisterenye és vidéke a hősök ünnepét a róm. kath. temetőben. A helybeli igen nagy számú közönség részvételével, kik között ott láttuk Csintalan Ábris főjegyzőt, ki különben az ünnepély rendezője volt, a közönség előjárását, Lénárd Károly bányagazdát, Buchgráber Gábor állomásfőnököt tisztikaralval, Raduly Károly fűtőházfőnököt személyzetével és a környék intelligenciáját, továbbá a tantestület a helyettes igazgató vezetésével, fél 11 órakor az az alkalomra alakult vegyes dalárda precíz előadásában a „Hísekegy”-gyel vette kezdetét. Makalica tanuló szavalt Szatmárról „Üzenet messze sírokból.” Az iskola énekkara két alkalmi számot adott elő igen ügyesen. Károly Sándor lendületesen szavalt a Sas Ede „Magyar végrendelet” c. költeményét, majd Dr. Riedl Gusztáv szívből markoló, tartalmas szónoklattal méltatta az ünnep jelentőségét. A vegyes kar ezután „Nem lehet...” című alkalmi éneket Kárijár Lajos vezénnyelével kitűnő betanítással adta elő, amit a közönség elismeréssel honorált. Utána Gyula diák „Ejféli lázak” c. gyönyörű költeményét nagy hozzáéréssel

és érzéssel Wochaner Irénke szavalt. Az ünnepély a Himnusz éneklésével és a leventék dísmenétével ért véget. Az ünnepély rendezése Csintalan Ábris főjegyzőt dicséri, ki a mult tapasztalatainak okára — mindnyájunk örömeire és megelégedésére — személyesen vezette az ünnepély rendezését.

Eladók 7 darabból álló fuvós hangszer. Érdeklődni lehet a Hirschgyári Olvasóklub vezetőjénél.

Melég idők járnak! Vigyázzon huszáru szükségletének beszerzésénél. A Herceg Esterházy Huszárgyár készítményei megbízhatók, finomak. Gyártelep Kapuvár Sopronmegye.

Öt lámpás Neutrobyn rádióké és egy öntött-vas fürdőkád kifogástalan állapotban eladó. Cím a kiadóban.

Butorozott szobát keresek 1-re uti családnál méltányos hárr béreért állandó lakásul. — Ajánlatokat „**Állami mérnök**” jelígre e lap kiadóhivatalába kérek.

Egy nagy üzlethelyiség, szobakonyha lakással azonnal kiadó Tisch Gyulánál.

4 drb. lából készült diványláb találtatott. Jogos tulajdonosa azokat a rendőrkapitányságon átvetheti.

1930. év május 13-án Salgótarjánban egy bőrből készült pénztárca találtatott kisbűb összeggel. A jogos tulajdonosa azt a rendőrkapitányságon átvetheti.

Szülők figyelmébe!
A szegedi Szent Gellért Konviktus a jövő tavárré felvevő előmenetelő középiskolai tanulókat. Évi ellátási díj 600 Pengő. Tájékoztatót az intézet igazgatója (Szeged, Kálvária-utca 10. sz. kérelemre küld).

A zenét kedvelő közönség régi vágyát kielégítené előlgi ki a közelmúltban megindult magyar kottaújság, a „Zenei Magazin.” Havonta megjelenő számaiban mindig a legrészesebb 6 hazai és külföldi zeneszámot közli; dalokat, hangosfilm és színpadi slágereket, táncszámokat, magyar dalt, valamennyit zongorára, énekre alkalmas, könnyű leltében. E mellett Európa és Amerika legújabb színpadi, zenei, film- és gramofon-híreiről kepekkkel élénkített tudósításokat közöl. Biztosra vehető, hogy a „Zenei Magazin” igen olcsó ára révén rövidesen minden zeneszerető házban nélkülözhetetlenné válik. A fűtőházban és vidéken is mindenütt kapható. A lap szerkesztő és kiadóhivatala: Budapest, V. Katona József u. 21. Érdeklődjön meg ma a helybeli könyvkereskedőknél.

Szabad kifutó nevelt, tuberkulózistól és fehérlágyasmentől mentes, edzett, egészséges, magas tojáshozamu és átlag 60 gr nál nehezebb tojásokat tojó **amerikai fehér leghorn és rhode islad red állományú tenyésztőjászára, napos-csibéire és növendékállataira** megrendeléseket elfogadok. Válaszbélyeget kérek.

CSASZLAVA GUSZTÁV haszonbaromfi kiserleti telepe. **Nagykúta.** (Pest vm.)

Pályázati hirdetmény.
A Salgótarjáni Ipartestület pályázatot hirdet **átalméroló üzletvezető** állásra. Pályázati határidő 1930. június 23-ig. Feltételek meg tudhatók az ipartestületben, az esti hivatalos órák alatt, (hétfő, csütörtök, szombat) vagy Timaróczy Sándor ipt. elnöknel. **Elnökség.**

Ha **juniusban** akar vizsgázni, **haladéktalanul** jelentkezzen a **Walter Magántanfolyam** levelező oktatására. Budapest, VIII. Rákóczi-ut 51. V. 2.

Hadi-kölcsön összegyűzők, akik nostrifikált könyveiketől megválni voltak kénytelenek, egyöntetű felállás céljából adataikat írásban jelentse be a „Hadi-kölcsön” c. lap szerkesztőségének, Budapest, V. Pannónia-utca 10. A bejelentés — természetesen — semmiféle anyagi kötelezettséggel nem jár.

913/1930 vht. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a starjáni kir. járásbírósnak 1930. évi 2950/2 számú végzése következtében dr. Lauter Samu ügyvéd által képviselt Klein L. Márkus és csatl. társai javára 1500 P. jár. erejéig 1930. évi május hó 1-én fogantatott kielégítési végrehajtás után le és felül foglalt és 4046 P-re becsült következő ingóságok u. m.: áruk, üzletberendezés stb. nyilvános árverésen eladnak.

Mely árverésnek a salgótarjáni kir. járásbírósnak 1930. évi Pk. 3380 számú végzése folytán 1500 P. tökékövetelés ennek 1930. évi ápril hó 1 napjától járó 8%, kamatai eddig összesen 243 P. 30 fillérben bíróilag már megállapított költségei erejéig, Mátrászenen leendő megtartására 1930. június 10. d. u. 3 órája határidőül kiütetik és ahhoz a venni szándékozó ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. LX. t.c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legutóbbi igények, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felül foglalták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.c. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Salgótarján, 1930. május 19.

Török
kir. bír. végrehajtó.

981/1930 végr. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a balassagyarmati kir. törvényszéknek 1928. évi Cs. 1834/94 számú végzése következtében dr. Pap Dezső ügyvéd csődtömeggondnok által képviselt vb. Römer Hermann csődtömege javára bíróilag megállapított költségekkel együtt 5214 P. 60 f. névértékű és a csődleltár 816, 817, 822, 828, 829, 832, 834, 840, 841, 844, 851, 852, 866, 868, 872, 874, 876, 877, 881, 8821 886, 896, 897, 898, 900, 911, 919, 923, 926, 927, 928, 932, 934, 947, 950, 951, 954, 956, 959, 968, 970, 974, 975, 977, 979, 981, 990, 991, 1000, 1004, 1014, 1016, 1019, 1023, 1025, 1030, 1039, 1049, 1050, 1051, 1052, 1054, 1055, 1063, 1074, 1075, 1076, 1079, 1081, 1084, 1088, 1089, 1090, és 1094 tételei alatt felvett, de még be nem hajtott követelések nyilvános árverésen eladnak.

Mely árverésnek a salgótarjáni kir. járásbírósnak 1930-ik évi Pk. 2781 számú végzése folytán Salgótarjánián Fő-utca 75. sz. a. dr. Pap Dezső csődtömeggondnok irodájában leendő megtartására 1930. évi június hó 7-ik napjának délelőtti fél 10 órája határidőül kiütetik és ahhoz a venni szándékozó ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legutóbbi igények, szükség esetén becsáron alul is de a névérték 2/3-án alul nem, elfognak adatni.

A csődleltár az érdeklődők a csődtömeggondnok irodájában megtekinthetik.

Salgótarján, 1930. évi május 24.

Török Gyula
kir. bírósági végrehajtó.

Kassai-sor 11. számú ház eladó. Értekezni ugyanott.

A salgótarjáni kir. járásbírósnak, mint telekkönyvi hatóság.

Árverési hirdetmény-kivonat.

Gecse Balázs homokterenyei lakos végrehajthatóan Neméth István és neje sz. Bodnár Ilona homokterenyi lakos végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság végrehajtási árverést 3200 P. tökékövetelés és járuléka behajtása végett a salgótarjáni kir. járásbírósnak területén lévő Homokterenyi községben fekvő s a homokterenyi 161 sz. tjkvben A. + 1 sor 116/a hrsz. ingatlanra 300 P., az u. o. 138 sz. tjkvben A. 1. 427/a hrsz. ingatlan jutalekára 3000 P. és végül az u. o. 31 sz. tjkvben A. 1. 7. 8. sor, 428, 429, hrsz. ingatlanra 10 Pengő kiáltási árban az özv. Plathy Béláné sz. Dravay Mária javára bekebelezett özegegyi haszonélvezeti jog, valamint az Északmagyarországi Egyesített Köszénbánya és Iparvállalat rt. javára bekebelezett köszénjog fenntartása mellett elrendelte.

Az árverést 1930. évi június hó 20 napján délelőtti 10 órakor Homokterenyi községkúrájánál fogják megtartani.

Az árverés alakerülő ingatlan a kiáltási ár felénél illetve alacsonyabb áron nem adható el.

Az árverési szándékozók kötelesek bantapénzüli a kiáltási ár 10 %-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.c. 42. §-ában meghatározott árlóvalmammal számított övadékképes értékpapíroban a kiáltódnál letenni, hogy a bantapénznek előleges bírói letébe helyezésétől kiállított letéti elismervényt a kiáltódnál átadni és az árverési feltételeket aláírni (1881. LX. t.c. 147., 150., 170. §§; 1908. LX. t.c. 21. §.)

Az aki az ingatlanért a kiáltási árán magasabb ígéretet tett, ha többet igényelni sem akar, köteles nyomban a kiáltási ár százaléka szerint megállapított bantapénzt az általa ígért ar ugyanannyi százalékaig kiegészíteni (1908. XLII. 25. §.)

Salgótarján, 1930. évi márc. 23.

Zelenka s. k. kir. jb. elnök.

A kiadmány hitetül:

Koszolányi Károly
kir. tkvvezető.

Nélkülözhetetlen
minden háztartásban



SINGER
VARRÓGÉP
MINDEN VARR. STOPPOL. ÉS HÍMEZ
Kedvező fizetési feltételek
Alacsony hávi díszletek
SINGER VARRÓGÉP RÉSZV. TÁRS.

SALGÓTARJÁN
a róm. kath. templom mellett.

APOLLO MOZGÓ HETI MŰSORA:

2. kedd

A banditák réme
Fősz.: TOM MIX.

Nuri az elefánt
Ismeretterjesztő 5 felv.

5. csütörtök

PRÉDA
Történet 6 fejezetben.

Az ősök vére
Dráma 8 felvonásban.

7. Sz. 8. V.

Hidegvér Harry
Fősz.: Harry Piel.

Kezdeté hétköznap este fél 9 órakor, vasár és ünnepnap délután 5, 7 és 9 rakor. Zeneidőidj 10 fillér.